

15257

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

180756987  
5010108108

Seite 1 von 1

**Lieferschein**

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 20200933
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 28.01.2020
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.		Abschluss-Nr. Additions 550004275301		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur		Hausruf Tel. Ext. Tél. Intèr.	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco		Unfrei Unpaid Port dû		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		X		siehe unten		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 12.196,80	
Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 9.676,80		Werk-Nr. Customer Factory 100		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de dechargement (code) 14249			
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de piece du destinaire		Menge Piece Quantité					

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

900 Stück

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62  
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18  
Ihre Artikelnr 2510314662  
Werkstoff: Leg. 226  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 9.676,800 kg

Quantità dichiarata: 900  
Quantità effettiva:  
Tipo Anballaggio:  
Quantità Imballi: 30  
Conformità alle schede d'imballaggio:      
Data controllo: 03/02/20  
Firma

Verpackung  
TBA-500002 DCT300 DAG FT 180 Stück à 0 Stück 1,980 kg  
TBA-501494 Basispalette HDPE 30 Stück à 30 Stück 540 kg

**Lieferung** FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu • Andreas Kiebel  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE88 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31



Seit über ...

50 Jahre



Ludwigsburg, 29.01.2020  
Seite 1 von 1

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000799 vom 29.01.2020



20-000799

<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>BOHAI TRIMET</b> <b>Automotive Holding GmbH</b> <b>Aluminiumallee 1</b> <b>06493 Harzgerode</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>CMR</b> <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer g... Ce transport est soumis, nonobstant toute g...  <small>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au g...  <small>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des g...  <small>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).</small></small> </small></small>	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>MAGNA PT S.p.A.</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b> <b>D-08-019-G-0158</b>	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> <b>Ort / Lieu MODUGNO</b> <b>Land / Pays Italien</b> <i>Zeit / Temps</i> <b>Datum / Date 03.02.2020</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> <b>Ort / Lieu Harzgerode</b> <b>Land / Pays Deutschland</b> <i>Zeit / Temps</i> <b>Datum / Date 29.01.2020</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b> <b>Réserves et observations des transporteurs</b>	
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>			
<b>9 Pos. No.</b> <b>1</b> <b>2</b>	<b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> <b>20200933</b> <b>20200934</b>	<b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> <b>40</b>	<b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> <b>COLLI</b>
		<b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> <b>Getriebeteile</b>	<b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> <b>16.263</b>
			<b>15 Umfang cbm</b> <b>73,58</b>
<b>Summe: Total</b>		<b>40,00 COLLI</b>	<b>16.263,00</b>
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>	
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b> <b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>	
<b>19 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in t</b> <b>Kfz</b> <b>Anhänger</b> <b>Fahrer</b>		<b>22 Benutzter Grenzübergang</b>	
<b>20 BOHAI TRIMET</b> <b>D-06493 Harzgerode</b>  <b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b> <b>Signature et timbre l'expéditeur</b>		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b>  <b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b> <b>Signature et timbre du transporteur</b>	
		<b>27 Gut 20-000799 empfangen am Beginn Datum</b> <b>Reception des marchandises le</b> <b>MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA)</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>I-70026 MODUGNO</b> <b>03 FEB 2020</b> <b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b> <b>Signature et timbre du destinataire</b> <b>"verifica su qualità e quantità"</b>	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEF604